

Появилася книжка Р. Борковського про американську демократію

Ньюарк, Н.Дж. — Із бібліотеки Прологу і „Сучасності“, ч. 187 цього року, вийшла 124-сторінкова книжка Романа Борковського п.з. „Американська демократія“ — ідеологічні основи американської політичної системи. Обкладинка — Ірини Ганкевич; редакція — Ніни Ільницької. Документи з англійського перекладали Анна Бойчук-Шепко, Валентин Павловський, Ніна Ільницька.

Ця найновіша публікація — це опрацьована Р. Борковським збірка документів, які дають огляд розвитку політичної системи в 3-х десятиліттях Америки, починаючи від підангліської колоніальної періоду аж до сьогодення. До збірки вкладає доданок статті — „Подвиг Вашингтона — легенда і людина“ та „Новий і праведний закон Вашингтона“. До цієї збірки ввійшли ще деякі документи чи витяги матеріалів, які вже побачили світ українською мовою у виданнях Українського Народного Союзу.

Цю книжку в ціні 8 дол. можна набити в книгарнях, у видавництвах „Сучасність“ чи в його представництві у ЗСА: Suscarnist, Mr. Y. Smyk 744 Broad St. Suite 1116, Newark, N.J. 07102-3892.

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ
— НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Українська Спілка Професійних Учителів — Відділ в Нью Йорку

в неділю, 10-го червня, год. 1:30 по пол.

СЕМІНАР

присвячений середньошкільній та студентській молоді

Організацій Визвольного Фронту
136 Друга авеню, Нью Йорк, Н. Я.

На семінарі розглядатимуться питання обміну українськими студентами між ЗСА й Україною.

Семінар провадитиме проф. д-р Юрій Солтис, а з доповідями виступлять:

Альберт Мазза, керівник програми „Молоді дипломати“ при Департаменті шкільництва.

Ольга Коновалець, новоприбула учителька з України.

Корнель Василік привітає учасників від „Комітету Культурної Спадщини“ НДТУ.

Звітуємо до участі університетських професорів, учителів, виховників і студентів. Перед початком буде перекуска з кавою.

НЕБУДЕННА ПОДІЯ УКРАЇНСЬКОГО СПОРТУ!

— Вперше на терені ЗСА —

— відбудуться —

ТОВАРИСЬКІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ФК „КАРПАТИ“ Львів, Україна

проти

- УСО „Тризуб“ — субота, 16-го червня, год. 3-та по пол. на площі „Тризубівки“, Горшам, Па.
- Українська Футбольна Репрезентація Америки — неділя, 17-го червня, год. 2:30 по пол. на площі „Тризубівки“, Горшам, Па.
- Збірна УАСТ „Леви“/СК СУМА „Крила“ — середа, 20-го червня, год. 7-ма веч. Чикаго, Ілл.
- Збірна стейту Огайо — п'ятниця, 22-го червня, год. 7:30 веч., площа Cleveland State University Stadium, Cleveland, Ohio
- Збірна УАСТ „Черник“/„Windsor Wheels“ — Неділя, 24-го червня, год. 2:30 по пол., Дітройт, Миш.

Цим футбольним турне займається УСО „Тризуб“
Lower State & County Line Roads, Hershman, Pa. 19044
Tel. (215) 343-5412

КОНЦЕРТИ СОЛІСТІВ КИЇВСЬКОЇ ОПЕРИ ім. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

8-го червня, п'ятниця, Ньюарк, Н. Дж., год. 7:30 веч.
Зала УКЦеркви св. Івана Хрестителя

9-го червня, субота, Філадельфія, Па., год. 6-та веч.
La Salle University Theatre, 20th St., Ovney Avenue, Philadelphia, Pa.

10-го червня, неділя, Нью Йорк, Н. Я., год. 2-га по пол.
Ukrainian National Home, Inc., 140-142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Tel. 1-212-529-6287

12-го червня, вівторок, Савт Бавнд Брук, Н. Дж., год. 7-ма веч.
Український Культурний Центр, 135 Davidson, Somerset. Tel. 1-201-725-5322

14-го червня, четвер, Пассейк, Н. Дж., год. 7-ма веч.
Українська Центральна, 240 More Avenue, Tel. 1-201-473-5965

15-го червня, п'ятниця, Балтимор, Мд., год. 7-ма веч.
Дім Української Молоді (Ukrainian American Youth Association)
2301 Eastern Avenue, Baltimore, Md. 21224

16-го червня, субота, Бріджпорт, Конн., год. 3-та по пол.
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church, 99 York Street, Tel. 1-203-888-3587

1-го липня, неділя, Чикаго, Ілл., год. 6-та веч.
Зала УКЦеркви св. Володимира й Ольги

Доход з концертів призначений на Фонд Допомоги Україні та жертвам Чорнобиля.

Програма комп'ютерного навчання у Львові



Оксана Горинь, Оксана Сапеляк, Михайло Горинь, Ольга Горинь, Тамара Городиська обговорюють плани комп'ютерного навчання.



Дмитро Косс, Дмитро Лапичак, Володимир Гісовський, які очолюють Львівське комп'ютерне товариство.

Тамара Городиська, директор заснованого в Каліфорнії інституту ім. Нестора, провела два тижні у Львові в березні та квітні цього року, де виробилася програма навчання на комп'ютерах. Вона повернулася з офіційним запрошенням від Львівського комп'ютерного товариства про організацію комп'ютерних занять у Львові у липні ц.р. В них візьме участь 30 — 50 осіб, вибраних від демократичних організацій у Львові, Києві, Тернополі, Харкові та інших містах. Т. Городиська передала плани програм навчання на курсах і також плани інших програм під час зустрічі з представниками обласної організації Руху. Все передане було зустрінуто з великим ентузіазмом.

Т. Городиська зустрічалася з Михайлом Горинем, Богданом Горинем, Вячеславом Чорноволем та Оксаною Сапеляк — головою новоствореного Союзу Українок у Львові. Під час зустрічі обговорювалися можливості реальної допомоги інституту ім. Нестора у перебудові. На зустрічі було запропоновано Львівським комп'ютерним товариством організувати курси у приміщенні Львівського політехнічного інституту від 20 липня до 20 серпня ц.р. Домовлено також про організацію інших технічних, економічних та культурних обмінів. „Нами організовано групу українських американців, які добровільно погодились поїхати на Україну для читання курсу лекцій з основ та базових навиків з науки про комп'ютери IBM та Макінтош. Ці люди перебуватимуть на Україні на діловій основі і проживатимуть на приватних квартирах українців у Львові. Це

лише початок того, що ми можемо зробити. Ми хочемо допомогти українцям і дати їм знати, що вони не самотні“.

В подарунок від інституту ім. Нестора для Львівського комп'ютерного товариства Т. Городиська привезла комп'ютер Епл Макінтош з принтером і провела кілька днів для ознайомлення членів молодіжної організації, СНУМ, Львівського комп'ютерного товариства, серед яких був Тарас Горинь, син Михайла та Ольги Горинів.

Городиська дізналася, що існує велика потреба на Україні в комп'ютерному обладнанні. Прикладом цього служить те, що Львівський політехнічний інститут має тільки один комп'ютер на 1000 студентів. Городиська провела багато часу в наданні комп'ютерних знань Андрієві Тимчуку, голові відділу комп'ютерної техніки Української Незалежної Видавничо-Інформаційної Спілки, очолюваної Вячеславом Чорноволем.

Львівське комп'ютерне товариство є спонсором навчальних програм, створених на основі Дитячого Фонду. Товариство очолюють три особи: Дмитро Косс — адвокат, народний депутат Львівського обласного Руху, Дмитро Лапичак, член Української Гельсінкської Спілки, Володимир Гісовський, директор фірми „Комп'ютер“.

Інститут ім. Нестора — новостворена громадська організація, мета якої допомогти перебуваючим на Україні, забезпечуючи технічні, економічні та культурні обміни. Йому необхідний певний внесок від окремих осіб та організацій в українській громаді та деінде для придбання 12 персональних комп'ютерів, які ми передамо для Львівського комп'ютерного товариства. Вони будуть використані в комп'ютерному центрі для навчання інших та у наданні певної допомоги у справі перебудови. Під час зустрічі з мером Львова Богданом Котиком, він пообіцяв забезпечити Товариство постійним приміщенням.

Як повідомила Лариса Шевчук-Меттюз, президент інституту ім. Нестора, Інститут має намір допомогти відродженню України. „Ваша фінансова допомога стане часткою цієї допомоги. Нам хочеться побачити окремих осіб та організацій, які б допомогли забезпеченню комп'ютерами: комп'ютер — 1500 доларів, принтер — 500 доларів, клавіатура — 100 доларів, комплект дискет — 25 доларів.“

Михайло Цар

Хор „Дударик“...

(Закінчення зі стор. 1)

та Гаврилюка. Відтак їхні дзвінки голоси перекликалися із могутнім „Многая літа“, бас-баритона Д. Гнатюка, яке відповідало з приводу народини тенора С. Фічича. До зібраних у дружньому колі львів'ян, киян та ньюйоркчан промовляв ще коротко І. Дзябога і диригент „Дударик“ М. Кацал. З жальом прощали ми від'їжджачих автобусами під проводом організаторки турне Марти Федорів молоденських хористів, що за цей короткий час зуміли пов'язати нас усіх невидними нитками широти, тепла і любови до української пісні і її носіїв. „Дударик“ від'їхав з Нью Йорку обдарований щед्रो книжками та журналами із Платової Станиці.

В суботу, 2-го червня, у вечірніх годинах хор „Дударик“ виступив вперше із концертом та відспівав деякі пісні в присутності 500 осіб в Домі Української Культури при УАПЦ в Савт Бавнд Бруку. Де саме відбувалася річна конференція Централі Українських

Кооператив Америки. Молодих співаків нагородили бурхливими оплесками, а голова ЦУКА вручив кожному із хористів чек на 100 дол., як дарунок від українського кооперативного руху. Концерт звеличав своєю присутністю Митрополит УАПЦ Владика Мстислав.

В неділю, 3-го червня, капеля „Дударик“ відвідала Філадельфію та взяла участь в Архирейській Службі Божій в катедрі Непорочного Зачаття, яку відслужив Митрополит УАПЦ Стефан Сулик.

Понеділок молоді хористи провели на гостині у відомого українського підприємця Івана Гиняньського і його дружини Діани, які дарували усім членам капелі спортивні одяги враз із кросівками (снікерсами).

У вівторок, 5-го червня, капеля „Дударик“ розпочала своє офіційне турне першим великим концертом у Дітройті, звідки вони поїдуть до недалекого Торонто, де в неділю 10-го червня дадуть два концерти.



Диригент Микола Кацал і молоді хористи дякують за оплески.



М. Кацал з частиною своєї екіпи в УНДомі в Нью Йорку.

Українське...

(Закінчення зі стор. 1)

— поборе!“, „КПСС — злочинна організація!“, „Незалежній Україні — незалежну армію!“, „Відновим Українську Автокефальну Православну Церкву!“

Мітинг ухвалив звернення до першої сесії Верховної Ради УРСР з такими вимогами: припинити дію конституції СРСР на території України; вивести Україну зі складу СРСР; встановити багатопартійну систему; створити національну армію; ліквідувати парткомів у підприємствах та в установах, учбових закладах тощо; визнати діяльність ОУН-УПА визвольною боротьбою проти окупантів; засудити втручання президента СРСР у внутрішні справи Литовської Республіки; запровадження суду присяжних та незалежності суду від центру.

Учасники мітингу також ухвалили звернення до обласної влади з вимогою відновити економічні стосунки з незалежною Литовською Республікою, припинити під тиском Москви та маріонеткового уряду в Ки-

єві. Після закінчення мітингу колона демонстрантів пройшла центральними вулицями під блакитно-жовтими та червоно-чорними прапорами до будинку Обкому КПУ та КГБ, скандуючи: „Геть КПУ!“, „Вимагаємо розпуску КГБ!“

Це вже не перший багатолюдний мітинг у Вінниці. Так 26-го квітня винищені масово відзначили четверту річницю катастрофи на Чорнобильській АЕС, коли 5,000 людей і десятками блакитно-жовтих прапорів та кількома червоно-чорними вишшли на вулиці міста з гаслами: „Рятуйте Матір-Україну!“, „Ганьба КПСС!“, до них приєднались нові й нові колонии, і незабаром демонстрація уже нараховувала до 20,000 людей, які рушили центральними вулицями з національними символами, несучи попередню хрест з терновим вінком. Біля 8-ої години вечора демонстранти з тисячами запалених свечок у руках, пройшли повз будинок Обкому КПУ та КГБ, скандуючи: „Геть КГБ!“, „Ганьба КПСС!“

ВІДЗНАЧАЮЧИ ПЕРШУ річницю жертв продемократичного руху на площі Тянаньмен, президент Джордж Буш у понеділок, 4-го червня, висловив своє невдоволення, що до сьогодні Китай не зробив жодних заходів, щодо питання людських прав в цій країні. У своїй заяві з цього приводу, в дуже обережно побудованих реченнях президент Буш висловив надію, що в майбутньому уряд Китаю візьме собі приклад з країн Східної Європи та Центральної Америки.

ВИСТУПАЮЧИ ПЕРЕД членами свого кабінету в понеділок, 4-го червня, президент Джордж Буш підкреслив важливість та успіх зустрічі на вершині: „Я дуже задоволений вислідами зустрічі та думаю, що реакція американського народу досить виразна“. Президент повідомив про те, що в неділю ввечері він обговорював результати зустрічі телефонічно з західнонімецьким канцлером Гельмудом Коелем, прем'єр-міністром Великобританії Маргарет Тачер та колишнім президентом ЗСА Роналдом Регеном, який теж зустрівся з президентом М. Горбачовим. Дж. Буш зазначив, що „настрій у союзників добрий, тепер треба тільки почекати на реакцію світової громадськості“. Рішення Дж. Буша підписати торговельний совєтсько-американський договір, не досягнувши від Горбачова уступок в питанні Литви, викликало велике обурення багатьох членів як Демократичної, так і Республіканської партій ЗСА. Особливу протидію викликав цей договір в Конгресі. Сенатор Альфонс Д'Амато виступив проти надання Москві статусу сприяння в торгівлі: „Ми не повинні їм допомагати вибратися з ями“.

В Сороковий день смерті
мого Дорогого і Невіджалуваного ДРУГА

сл. п.

Юліяна Іваськевича

який помер 6-го травня 1990 р. в місті Ст. Петербург, Фл.

буде відправлена

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

у четвер, 14-го червня 1990 р. о год. 7-й рано
в церкві св. Юра в Нью Йорку

За спокій душі Покійного просить про молитви
односельчанин МИХАЙЛО ФУРДА з Родиною

ПОДЯКА

З волі Всевишнього
15-го жовтня 1989 року
відійшов у Вічність

наш найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО, БРАТ І КУЗЕН



бл. п. д-р мед.

МИРОН-ХАРИТОН ІВАНИЦЬКИЙ

нар. у Войнилові, повіт Калущ

Цією дорогою складаємо спільну, але сердечну подяку нашим друзям і знайомим, які вшанували пам'ять нашого Незабутнього Мужа, Батька, Брата і Кузена, взяли участь в похоронних відправах і в болючий час виявили щирі співчуття і підтримку.

Дякуємо о. митрополиту М. Бутринському за уділення Св. Причастя в шпиталі. Отцям М. Івахову, Панчуківі і Андрієві Шагалі за відслуження Панахиди-Парастасу у похоронному заведенні Музика і Син, в соборі св. Володимира і Ольги та на цвинтарі св. Миколая. Сердечно дякуємо о. дяконів М. Оришуків за так гарний спів разом із іншими присутніми.

Дякуємо д-рові Мирославу Харкевичеві за прощальне слово в похоронному заведенні. Дякуємо лікарям, які взяли участь в Панахиді і в похороні.

Ми дуже вдячні д-рові Романові Сосенкові та д-рові П. Демусові за майже щоденні відвідини Хворого під час його перебування в шпиталі, за їх поради в часі доволі недовгого Покійного, як рівнож їх дружинам. Сердечна подяка Галі Сосенко, що була на кожний погляд аж до пологдження в похоронному заведенні. Нехай Всевишній всіх винагородить своїми ласками.

Складаємо сердешну подяку Богданові Кашубові за пологдження під час похорону. Дякуємо о. Андрієві Шагалі за Панахиду на цвинтарі і при зачатанні гробу, як рівнож за слова розради під час всіх в часі трізни. Сердечна подяка проф. Антоновичеві за спомини про часті розмови на різні теми під час їх зустрічей в Чикаго. Всім нашим знайомим за надіслані квіти, вітні та співчуття, щиро спасибі.

Щира подяка за всі Служби Божі за душу Покійного. Велика подяка всім тим, що склали свої пожертви на добродійні цілі в пам'ять Покійного.

Сердечна подяка о. митрополиту Матвієві Берковичу з церкви Входу в Храм Пресвятої Богородиці в Норт Порт, Фл., за відслуження Святій Літургії і Панахиди в сороковий день відходу у Вічність М. Івановича. Дякуємо всім парафіянам і знайомим в Норт Порт, Фл., що взяли участь та в часі трізни в сороковий день зложили пожертви в пам'ять Покійного на будову нової церкви тут в Норт Порт.

Нехай Всевишній нагородить Вас всіх за Ваші добрі серця.

Залишені у глибокому смутку:

дружина — СТЕФАНІЯ
сини — ПАВЛО, ЮРКО, АНДРІЙ І ПЕТ-О
брат — РОМАН з дружиною ЛЕНОЮ
сестри — АННА І СОФІЯ в Польщі
кузина — СТЕФА МЕШ з дітьми
та ближні і дальша Родина в Америці
й Україні

Квіти від: Осередку СУМА ім. Павлушкова, Орест і Анна Дейчаківські, Спортсмен Товариство „Леви“, родина Яворських, Ірена і Юрій Галецькі, Маргарета, Ірена і Джено Маєрники, д-р Андрій Кухарчук.

На Святій Літургії: Йосиф і Олена Пантелюк, Т. І. Венгрінович, родина К. Бєни, д-р М. Іванів, д-р П. І. Пундл, д-р В. Цілевич, Я. Косієвич, М. Стефанішин, А. І. Ст. Барнес, Н. І. Д. Кравецькі, В. О. Мельничин, В. І. М. Мерещакі, Н. Білчичинська, Г. Рубачак, А. Шубак, О. Ст. Олішніки, Е. Реннер, М. І. М. Стебницькі.

На біжениці з Польщі: д-р П. Т. Демуси 100 дол., д-р Р. Г. Сосенки 50 дол., родина Стебницькі 50 дол., Г. І. Галецькі 50 дол., Ст. Іванівська 100 дол., д-р П. Мурський 25 дол., А. Т. Вроярів 25 дол., д-р А. Т. Фабріон 25 дол., П. Семків 20 дол., А. Заяць 20 дол., Н. Крук 20 дол., З. Косієвич 20 дол., родина Лутуам 15 дол., С. Кавка 10 дол., д-р Р. Мащорак 10 дол., д-р М. О. Харкевич 10 дол., Р. І. Іванівські 100 дол.

На собор св. Володимира й Ольги в Чикаго: д-р Р. П. Смики 100 дол.

На церкву Входу в Храм Пресвятої Богородиці в Норт Порт, Фл.: А. Р. Марні 50 дол., Р. Г. Поритки 25 дол., д-р П. М. Сениці 20 дол., Р. П. Романішини 20 дол., Я. О. Дукі 20 дол., О. М. Габі 10 дол., Ст. А. Камарські 25 дол., Я. І. Костишини 20 дол., М. З. Ференці 20 дол., М. М. Шко 20 дол., О. Пантелюк 20 дол., О. Я. Пантелюки 20 дол., С. М. Чорні 20 дол., Гільде Амашберг 20 дол., М. Ст. Павлички 10 дол., В. А. Самовали 20 дол., Г. Г. Каспері 3 дол., О. Г. Білогорські 20 дол., о. митр. М. Берко 6 дол., М. В. Тисовський 10 дол., Р. П. Іванівські 116 дол.

Ще раз перепрошуємо за так спільну подяку! Незай Всевишній винагородить Вас всіх своїми ласками.

„Квітка” — новий український фестиваль

У Канаді народився ще один український фестиваль, під назвою „Квітка”, який минулого року відбувся в дні від 30-го червня до 20-го липня на одумівській відпочинковій оселі „Україна”, біля міста Лондону, Онт.

Протягом трьох днів на оселі лунали українські пісні, музика, відбулися зустрічі земляків, забави, розваги для дітей, традиційний ярмарок та виступи вокальних і танцювальних ансамблів та солістів.

Як на перший раз, український фестиваль „Квітка” виявився надзвичайно успішним.

На прекрасну оселю „Україна” з'їхали учасники з багатьох міст Америки й Канади на свято української культури. Очевидно, були гості теж з інших країн, та головне, з України.

Надзвичайно багатим був ярмарок, тобто киоски під відкритим небом, але з дахом над головою. В тих киосках продавали різні місцеві товари: касетки, платівки, вишиті сорочки і блузки, ювелірні вироби, картини, книжки, сувеніри.

Великим атракціоном на фестивалі була дитяча олімпіада для дітей від 4-ох до 12-ти років. Цікаво було спостерігати, з яким завзяттям діти добирали до фінішу. Після змагань, на концерті, чемпіони отримали

гарні нагороди, а всі юні учасники олімпіади отримали спеціальні відзнаки.

Для молоді у програмі фестивалю відбулося три забави, а для загальної публіки — три концерти, які всі присутні були надзвичайно захоплені. Інше і не могло бути, бо участь у концерті взяли найкращі мистецькі сили: тріо „Троянда”; квартет „Лілея”; солістка Уляна Перфецька, яка співає в стилі Софії Ротару; дві оркестри: „Соловей” з Торонто та „Акула” із Чикаго; три танцювальні ансамблі: „Веснянка” з Торонто, під мистецтвом керівництва Миколи Балесюка, ансамбль „Соняшник” із міста Чатам та Ансамбль Юних Танцюристів з Лондону. Найважливішим атракціоном на фестивалі „Квітка” було тріо „Золоті Ключі”, до складу якого увійшли: Ніна Матвієнко, народна артистка України і лауреатка Нагороди імені Тараса Шевченка, Марія Миколайчук та Валентина Ковальської з Києва.

Цьогорічний український фестиваль „Квітка” відбувся на одумівській оселі „Україна” біля Лондону в дні від 29-го червня до 1-го липня. За дальшими інформаціями просимо звертатися на число телефону: (416) 576-9779.

О. Харченко

Участь УА Ветеранів в Дні Вдячності



Під час церемонії (зліва) д-р Тарас Гнатчук, Василь Мацьків, асемблмен Д. Р. Кульчицький, командир Стефан Віхар і Володимир Захарій.

(Світлина Йосиф Ельник)

Відділ мишигенських Ветеранів чужоземних воєн (МВЧВ) і їхній Допоміжний жіночий відділ влаштували 28-го березня ц.р. в столиці Мишигену Ленсінгу День Вдячності законодавцям. До участі в цьому святі було запрошено Станію 101 Українсько-Американських Ветеранів (УАВ) в Дітроїті, а з інших етнічних громад ветерани жіночого і польського походження. Від нашої Станії поїхали командир Стефан Віхар і члени управи: д-р Тарас Гнатчук, Йосиф Ельник, Володимир Захарій, і Василь Мацьків. А ще один наш член Нікола Лапанско, командир мишигенських ветеранів підстаршин, був представником їхньої делегації.

Святочна програма почалася апелем з прапорами в 10-й год. вранці перед Законодавчим домом. Апелю включив привіт від віцепрезидента губернатора Джеймса Бленшарда, віпоручників кількох конгресменів з Мишигену та деяких членів законодавчих палат. О 12-й год. почалася прийняття з мистецькою частиною. Наші делегати приїждили стіл по середині першого ряду напроти стола президії. Командир МВЧВ Джер

Стевенс привітав нашу делегацію і представив кожного з нас.

Треба зазначити, що Д. Роман Кульчицький, представник українського походження до Палати Репрезентантів з 25-го округу Мишигену, дуже широко прийняв нас. (Його батько Богдан Кульчицький є членом УАВ). По апелю представник Кульчицький гостинно нас у своїй канцелярії, а під час полудену звеличав наш стіл своєю присутністю. Після закінчення програми він запросив нашу групу на полудену сесію Палати, де представив офіційно як членів УАВ.

На закінчення можна ствердити, що приємністю і гордістю, що наша участь в Дні Вдячності — це ще один приклад наших зусиль ознайомити американське суспільство, а спеціально їхніх політичних діячів, з українською тематикою. Наприклад, учасники свята часто звертали увагу на нашу емблему (з тризубом) на шапках, що давало нам нагоду інформувати їх про українську етнічну групу в США та про сучасний стан на Україні.

Д-р Тарас Гнатчук

„Воля...”

(Закінчення зі стор. 2)

це навіть такими словами: „Совєтський Союз не може собі дозволити на відпущення України з свого складу”. Ці твердження безправні, а моральні і в найвищому ступені, антидемократичні. Читаємо їх і дивуємося: а де ж основа основ при розв'язці усіх конфліктів ситуацій, яка каже: нехай вислухано буде й друга сторона!

І саме заговорити в імені тієї „другої сторони” є першочерговим завданням українсько-американської громади. А тих, хто легко рукою кидає на газетний

папір свій присуд на долю мільйонів, треба пригадати слова записані світлим літерами в історії Америки: „Give me liberty or give me death!”.

Василь Витвицький
Глен Спей, Н.Й.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ
ДІТІ ДО
УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!



Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (також кольорових) — тверда обкладинка, літосовий папір. Видання Сполоскипу і Краєвого Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988. Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканцям міста Нью-Джерсі обов'язково додати до ціни 6% сьєтєвого податку

ПОВІДОМЛЕННЯ Адміністрації „Свободи”

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ
І ПОДИНОКІ ОСОБИ,

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ
НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖАДНИХ
ОГОЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки
НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ

Окремих листів у тій справі не будеться
відписувати.

ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ
ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПОЯВИ.

У десятиліття смерті бл. п. В. Ценко

Незабутньою залишиться серед української громади, а зокрема серед нашого організованого жіноцтва, постать Володимири з Гардєцьких Ценко, яка відійшла від нас передчасно, на 57-му році діяльного тривалого життя.

Ми, із СФУЖОвського кола, називали її з любов'ю Влодено. Ми знали її багатогранні таланти і властивості і дуже її цінили.

Володимир Ценко можна назвати вродженою журналісткою, тому що мала вона талант до писання добре умотивованих, основаних на відповідному джерельному матеріалі статей, чим вона внесла багато цінного і потрібного, головне в працю жіночих організацій у різних країнах світу. Цей талант вона, правдоподібно, успадкувала від своєї славної матері, діячки і журналістки Кекілі Гардєцької з Волянських. При тому Володимира вміла розвивати іскру свого таланту працюючи над собою, читанням широкого літератури.

Варто б нам в її десятиліття пригадати в короткій формі її життєвий шлях та її громадську роль у житті української громади. Володимира прийшла на світ в домі діда „Волянських на плебанії” у священничому домі о. Олексія Волянського, в славній Криворівні на Гуцульщині в 1923 році, де тоді перебувала бл. п. її мати Кекілія, донька пароха Криворівні.

Немов серпанком давнини покритий був спогад Володимири, коли в дружній розмові згадувала давню плебанію, як райський куточок серед старих шумлих і запашних лісів на узбіччях маєстатичних Карпат: простора, світлиця, старинні ікони, велика ціна бібліотека о. Олексія і часті гості, не раз здалека, та привітність і широка гостинність господарів цього осередку, сповненого культурних надбав. Але це хором плебанії, у яких гостили такі велетні рідної культури, як Іван Франко, Володимир Гнатюк, Ольга Кобилянська, Михайло Грушевський, Осип Макош, Лесь Українка, Василь Стефаник, Михайло Коцюбинський (там написав „Тіні забутих предків”) та інші діячі нашої літератури та культури (деякі мали власні доми). У недільний ранок ішли з о. парохом до старинної церкочки, де Іван Франко залюбки з гуцулами співав на крилосі. Давні минулі часи, та були вони плідними — тією культурною атмосферою, що стало основою виховання, а згодом кристалізації характеру молоді Володи-



Бл. п. Володимира Ценко

мири. Училася вона в гімназії та у Педагогічному інституті в Станіславові, а гімназійну матуру здала в 1941 році в Коломиї. Згодом вступила до Львівського університету, на факультет слов'янської філології та українистики, але війна перервала далішні студії. В 1942 році Володимира працювала в Допомоговому комітеті в Коломиї, одружилася з мигром прав Миколою Ценком, тоді керманцем Організаційного Відділу УЖК у Львові. Відтак виїхала до Львова, де продовжувала свою суспільну працю, бо ще в Коломиї її допомагала С. Кесілевський в жіночій організації та займалася допомогою (головно збиранням харчів) для політичних в'язнів, а у Львові почала працювати в жіночій Секції при Крайовому комітеті разом з С. Свенціцькою під проводом п-ні Заяківської, а коли 3-го січня 1944 році народився син Олексій, то вже у березні треба було виїжджати через Кришину, Словаччину, Штрасбург, Відень, Лібен, а відтак через Дрезден, пережити страшенні бомбардування, та до Байройту, де організовано великий табір (понад 2,200 мешканців) і муж був головою, а вона включилася у працю ОУЖ в Німеччині. Відтак переїхала до табору в Цуффенгаузені, а звідтам в 1949 році до США до Філадельфії. Тут вона негайно вступила до 20-го Відділу СВА (хоч невеликого, але активного), де займалася різні пости, а головне культурної референтки, майже до кінця життя.

Відзначалася Володимира глибокою поборністю і вже від 1953 року стала Марійською дружинницею, а від 1961 року стала заступницею голови Окружної Ради СВА. 1962 року почала працювати в Управі СФУЖО, як видавничка референтка, а згодом секретаркою Фінансової комісії СФУЖО. Покійна Володимира була діяльною учасницею з'їзді і конгресів Федератції та була секретаркою Управи СФУЖО до 1972 року. Стало була співробітницею часописів, журналів, а головне „Українки у світі”.

При всій громадській праці знайшла час і енергію закінчити студії фінансово-бізнесової ділянки, забезпечення, та разом з своїм мужем провадила підприємство продажу нерухомості, а рівночасно робила додаткові звання. Для вшанування її пам'яті муж створив фундації для різних допомогів цілей та для „збереження української молоді у діаспорі”. Мала покійна велике замирення до української літератури та мистецтва, тож господа подружжя Ценків у Філадельфії мала багату бібліотеку та ряд цінних картин-оригіналів наших мистців.

Останні роки, хоч зморожена недугою серця, була далі активною, зокрема в заснованій нею Марійській Дружині при церкві Хри-

Розповідь...

(Закінчення зі стор. 2)

Заходом, дістала історичну нагоду зустрітися з материком разом з ним кувати спільну долю. Вона була і є свідомою того, що має влади свою пайку в українське ціле.

Наші відвідини України, зокрема Львова, дають нагоду чи радше накладають на нас обов'язок перевести аналізи й оцінку цього об'єднання і зв'язані з ним наші погляди й повинності, щось наче наші національні реколекції.

Ми покинули західні українські землі знеможени польською агресією та віроломством, загрожени новою, ще важчою перспективою повного поневолення, денационалізації та то й фізичного знищення, чи повільної смерті в підбиганових таборах. Згодом ми могли відвідати Україну, але без певності, щодо повороту з неї.

Пройшло 46 років й ми стали перед новою дійсністю. Ось поїхали до Львова й ствердили, що в міжчасі галичани стали частиною цілості народу й разом з ним творять нову дійсність, нові національні цінності у поході до своєї духовної й політичної суверенності. У Львові ми застали на науковому полі півтора тисячі українських науковців, 700 з яких протягом тижня стали членами відходження НТШ. Вони й заплянували на наших очах під час з'їзду широкі, далекодучі пляни наукової й організаційної праці. Відважні пляни, імпозантні пляни. 103 члени Ради Товариства висококваліфіковані академіки й професори вже при своїх станках, вони виконують і напевно виконують шойно схвалені пляни. Яка імпонуюча картина. Чи можемо стояти осторонь й не включитися в цю роботу? Не допомоги їй?

Можна думати, що відокремлення Галичини й сумежних частин нашої території від материка, якщо й мало чи могло мати деякі користі зокрема зовнішньополітичного значення, не було корисним для неї і всієї України. Що шойно соборність дала галичанам почуття єдності й сили 52-мільйонної нації, поширила їхні горизонти й амбіції дорівняти світові. У зустрічі з львів'янами ми це відчували і в цьому добачаємо їхню нову роль у всеукраїнських змаганнях і нову неощищену користь для цілого українського материка. Якщо зі сепаратизму вужчої батьківщини була яка користь, то її без сумніву перевищують, як, це виявляє наша сучасна дійсність, серйозні негативи.

Це і є моє головне спостереження після поїздки до Львова, вагоме спостереження. Дозвольте на цьому й закінчити мою львівську розповідь й на повні груди гукнути нашій громаді поза Україною: відвідуємо Україну і востаємо в неї, бо тільки так — за поетом — „вічні ми будемо з нею”!

Кінець.

Про вибори в Чикаго

У вістях Конгресу ЗСА, поміщених у „Конгресовому Квартальнику”, недавно обговорювалося питання надходячих виборів. Коли говориться про 11-ту округу в Ілліной, яка включає північнозахідні Чикаго та передмістя, біля леговища О'Гарі, то автори передбачають загрозу зі сторони республіканців демократичному конгресменові та давньому і виробленому ветеранові політичній грі Франкові Аннунціо. Ще цікавішим є тем що цією загрозою для демократичного конгресмена зі сторони республіканців на думку політичних аналітиків є наш земляк, сьєтєвий сенатор з Ілліной Володимир Дудич.

У статті сказано, що В. Дудич є дуже популярним кандидатом серед етнічних меншостей зокрема слов'янських, бо порушує питання, котрі є близькі цій відносно консервативній групі. Це в

першу чергу обурення з приводу зневаги американського прапора та законів пов'язаних з цією справою, а зараз після того йде справа близько кожному виборцеві про настановлення В. Дудича на зниження податків нерухомості. Важливим на думку авторів є також і те, що В. Дудич може проти Ф. Аннунціо висунути не надто популярну справу допущення до краху багатьох шаднично-позичкових інституцій. Бо конгресмен Ф. Аннунціо пов'язаний з цією справою, як член Банкової комісії та предсідник підкомісії Фінансових інституцій в Палаті Репрезентантів та міг мати деякий вплив на ті справи. Вправді автори не говорять про те, що молодий республіканський політик подає спробу демократичного політичного ветерана, але все ж таки вбачають в особі В. Дудича загрозу для демократичного конгресмена.

ста Царя-Храми Зарваницької Матері Божої. Володимира і Микола Ценки мали сина Олексія, доктора аеронавтичних наук, який має гарну українську родину. При всіх заслугах і досягненнях покійної Володимири домінувала її справді християнська доброта, глибина духовних wartości, які визнавала, та, врешті, любов, якою промінювала своє оточення. Ще однією властивістю, як жінки, була її краса і принадливість, що поруч з лагідною настановою до оточення притягало до неї близьких і дальших її друзів і знайомих. Нехай цих кілька спостережень будуть квіткою на її могилу на цвинтарі на Факс Чейзі, на якій є напис: „Ціло її життя було добро творити”, що стало основою сталої фундації, утвореної її мужем Миколою Ценком.

Д-р Наталія Пазуник

ARKA COMPANY
APARTMENT STORE
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009
ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВІ
ВИДАННЯ одержите в АРКІ

HELP WANTED

Пошукуємо ЖІНКУ

до опіки 1-річної дитини, платня, харч і нічліг включено, 75 миль на північ від міста Нью-Йорку. Прошу тел. по 7-й год. веч. (914) 221-0919.

FUNERAL DIRECTOR

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK, ІОКОЛІЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

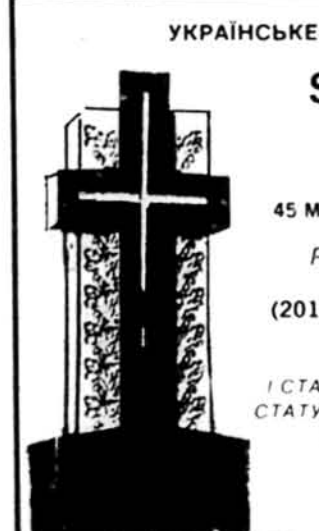
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Richard H. Burnadz

УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880

Funeral Director
Chapels available throughout
the Metropolitan Area



УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО
**So. Bound Brook
Monument Co.**

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060
РАІСА ХЕЙЛИК, власник

(201) 647-7221 • (201) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ
І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ,
СТАТУЇ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРУ
І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ
ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ
В С. БАНД БРУК, Н. ДЖ.
ТА ІНШИХ ЦВИНТАРЯХ В ЗСА

ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ на СОЮЗІВЦІ 1990:

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР —

від суботи, 23-го червня до суботи, 4-го липня
Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
Про харчування і нічліг: \$220.00 (члени УНС), \$250.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$60.00
Юрій Саячек, Зенон Сніпник — інструктори

ДЕННИЙ ТАБІР „ПТАШАТ ПРИ ПЛАСТІ”

для дітей від 4 до 6 років
(Організує Пластове Плем'я „Перші Стежі”)

від 7-го до 14-го липня (7 днів)
Оплата за поїзд на Союзівці: за батька, або матір і за одну дитину \$65.00 денно. В ціні є вже включені податки й обслуга. За кожну додаткову дитину оплата \$7.00 денно. Члени УНСоюзу одержують 10% знижки.
Таборова оплата за 6 днів — \$45, за 7 днів — \$55.
Табір є обмежений до 30 дітей тижнево.
Зголошення надіслати до: Mrs. Neonila Sochan, 53 Brinkerhoff St., Jersey City, N.J. 07304
Тел. (201) 434-1017

ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР —

від суботи, 14-го липня до суботи, 28-го липня
Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.
Прогрульки, плавання, різні гри, навчання співу українських пісень й українського народного побуту.
Тижнево \$140.00 (члени УНС), \$160.00 (не-члени)

ДІВЧИНИЙ ТАБІР — від суботи, 14-го липня до суботи, 28-го липня

Програма і ціна така сама, як для хлопців

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ —

від неділі, 12-го серпня до неділі, 26-го серпня
Інструктор Рома Прийма-Богачевська
Навчання традиційних народних танків для початкуючих й завантажених танцюристів.
Про харчування і нічліг: \$245.00 (члени УНС), \$275.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$140.00
Число курсантів обмежене до 60 учнів

Родичів, зацікавлених нічлігами від 23-го червня, просимо заздалегідь зробити замовлення на Союзівці

За дальшими інформаціями звертатися до Управи „Союзівки”

Ukrainian National Association Estate
Kerhorkson New York 12446
914 626 5641